

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

Január 16-án Gusztáv névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Ahmed, Benkő, Dániel, Fáni, Fanni, Godó, Gotfrid, Hendrik, Henrik, Honorát, Honorátusz, Honóriusz, Izidor, Izor, Janina, Kara, Karád, Karcsa, Karsa, Marcell, Marsall, Otelló, Ottó, Ozor, Priscilla, Stefánia, Stefi, Szidor, Uziel, Uzon, Uzor névnapja van.

Január 17-én Antal, Antónia névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Anton, Antos, Aszter, Leonetta, Oros, Rexana, Roxán, Roxána, Rozalinda, Toni, Uros névnapja van.

Január 18-án Piroska névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Aténa, Aténé, Athena, Atina, Beatrix, Fausztia, Fausztina, Gyöngy, Lizandra, Margit, Margita, Margitta, Margó, Özséb, Pál, Palmer, Pável, Pírea, Piri, Pirit, Piros, Pósa, Színes, Szinta, Trixi névnapja van.

Január 19-én Sára, Márió névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Absa, Gajána, Kanut, Kenéz, Margit, Margita, Margitta, Margó, Máriusz, Márta, Sári, Sarah, Sarolta, Sárón, Sharon, Szelli, Szulikó, Szulita, Szultána, Vázsony, Veron, Verona, Veronika, Veronka névnapja van.

Január 20-án Fábián, Sebestyén névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Eutim, Fabia, Fabiána, Fabó, Özséb, Sebastian, Sebő, Sebők, Sedékiás, Szebasztian, Tímea névnapja van.

Január 21-én Ágnes névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Aglent, Agnéta, Anissza, Baranka, Epifánia, Inez névnapja van.

Január 22-én Vince, Artúr névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Artemisz, Artemízia, Cintia, Citta, Délia, Dorián, Dormán, Dzsenifer, Surány, Surd, Szindi, Szintia, Szirén, Szíríusz, Teodolinda névnapja van.

Január 23-án Zelma, Rajmund névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Alfonz, Amázia, Bertram, Emerencia, Emerka, Emese, Ildefonz, Janek, János, Manyi, Maréza, Mari, Mária, Mariella, Marinka, Marion, Marióra, Mariska, Masa, Milli, Mimi, Miriam, Mirjam, Moira, Moll, Rajmond névnapja van.

Január 24-én Timót névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Balár, Bános, Bertram, Erik, Erika, Ferenc, Metella, Milenka, Oxána, Surány, Surd, Szaléz, Szalók, Szénia, Taddeus, Tádé, Timóteus, Timóteusz, Vera, Veron, Verona, Veronika, Veronka, Xénia névnapja van.

Január 25-én Pál névnapja van.

Kibővített naptárak szerint Apostol, Bottyán, Harriet, Hendrik, Henriett, Henrietta, Henrik, Palmer, Pável, Péter, Pető, Pósa, Saul névnapja van.

Január 26-án Vanda, Paula névnapja van. Kibővített naptárak szerint Balambér, Bátor, Gobert, Oberon, Pauletta, Paulin, Polikárp, Stecina, Tamara, Ticián, Timót, Timóteus, Timóteusz, Titánia, Titanilla, Títina, Titusz, Valda, Viktorina névnapja van.



Öt éve nem volt ilyen hideg Magyarországon

Öt éve nem volt ilyen hideg Magyarországon — közölte az Országos Meteorológiai Szolgálat. A Pest megyei Tésán mínusz 23,7 Celsius-fokot rögzített az automata.

Érdekességként megjegyezték azt is, hogy január 7-én az átlagos maximum-hőmérséklet plusz 2, a minimum mínusz 4 fok.

Most az előrejelzés szerint a legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 12 és mínusz 5 fok között valószínű. Nyugat- és Közép-Magyarországon várható a magasabb, északkeleten az alacsonyabb érték. Késő estére mínusz 17 és mínusz 8 fok közé süllyed a hőmérséklet, az északi völgyekben lesz a leghidegebb, de ennél is hidegebb lesz, az ország leghidegebb pontjain akár mínusz 25 fok alá is csökkenhet a hőmérséklet.

Az ország hajléktalanszállói megteltek a nagy hideg miatt, a nappali melegezők 110-115 százalékos kihasználtsággal működnek. Ennek ellenére az éjszakai menedékhelyekre és a nappali melegezőkbe is mindenkit beengednek, aki be akar menni. Vannak olyan szállók, ahol pótágyakon vagy matracokon is tudnak aludni. A Hajléktalanokért Közalapítvány kuratóriumának elnöke arra kéri a lakosságot, menjenek oda, ha hajléktalan embert látnak az utcán, hívják a diszpécser szolgálatokat, illetve súlyos esetben a mentőket.

A hajléktalanokat ellátó intézmények kihasználtsága elérte, illetve meg is haladta a száz százalékos, de továbbra is befogadnak minden veszélyeztetett helyzetben levőt — mondta Lőrincz Norbert, a Hajléktalanokért Közalapítvány (HKA) kuratóriumának elnöke.

Lőrincz Norbert elmondta: a szállásokon 9600 férőhely van az országban, emellett télen még 1500 férőhely nyílik, a nappali melegezőkben pedig csaknem 8000 hely van, és ha szükséges, ezek akár éjszakára is nyitva maradnak. Hozzátette, vannak olyan szállók, ahol ilyenkor pótágyakon vagy matracokon is tudnak aludni az utcán élők.

Aradszki András, az NFM energiaügyért felelős államtitkára azt hangoztatta, hogy a magyar gázellátórendszer korszerű, képes a legextrémabb igényeket is kielégíteni, vagyis tartós hideg idő esetén is biztosított a gázellátás. Lehetséges rizikófaktorként említette a gázimport megszűnését valamilyen irányból, amire 2009-ben volt utóljára példa Ukrajna felől. Ha ez ismét megtörténne, akkor is van további beszerzési lehetőség például Ausztria és Szlovákia felől — tette hozzá Aradszki András.



Áder János köztársasági elnök elfogadja a következő államfői ciklusra szóló felkérést.

„A felkérést elfogadom. Az alaptörvény rendelkezéseinek megfelelően vállalom a jövő tavasszal esedékes demokratikus megmérettetést” — áll a dokumentumban.

Áder János azt írta, az államfői megbízásra eddig is olyan alkotmányos szolgálatként tekintett, amelynek ellátása során a köztársaság elnöke a magyar nemzetnek tartozik felelősséggel és számadással.

Emlékeztetett arra, hogy a köztársasági elnöki megbízás újabb vállalására szóló felkérést követően sokan biztatták a megkezdett munka folytatására.

„Köszönöm fejezem ki mindazoknak, akik lélekben most is velem voltak, és mindazoknak, akik az elmúlt években támogatták államfői tevékenységemet” — írta.

MAGYAR

Közölte, az első felkérés alkalmával a húsvéti elcsendesedés, most pedig karácsony békeje segítette a körültekintő mérlegelésben és döntése meghozatalában.

A köztársasági elnök kitért arra is, hogy újbóli megválasztása esetén céljai és személyes vállalásai a jövőben is változatlanok maradnak. Kiemelt feladatának tartja a törvényalkotás feletti alkotmányos kontroll gyakorlását, valamint továbbra is minden tőle telhetőt megtesz a természeti környezet védelmére, a jövő nemzedékek iránti felelősségvállalás társadalmi szintű megerősítésére, valamint a magyar értékek és magyar érdekek következetes nemzetközi képviselete érdekében.

„Vallom, hogy a teljesítmény méltó megbecsülésével és az egymásnak megadott kölcsönös tisztelettel jobba és sikeresebbé tehetjük közös és személyes életünket. Ebben a munkában szövetségeseimnek tekintek mindenkit, aki számára fontos, hogy ezen elvek és célok szerint rendezzük közös dolgainkat” — áll a köztársasági elnök nyilatkozatában.

A kormányfő sajtófőnöke közölte az MTI-vel: Orbán Viktor miniszterelnök személyesen tájékoztatta Áder Jánost arról, hogy a Fidesz ismét őt jelöli az államfői posztra. Havasi Bertalan tudatta: Orbán Viktor miniszterelnök, a Fidesz elnöke felkereste Áder János köztársasági elnököt és tájékoztatta arról, hogy a Fidesz — Magyar Polgári Szövetség elnöksége úgy döntött, javaslatot tesz a parlamenti frakciónak, hogy az államfőválasztási eljárás során az Országgyűlésben ismét Áder János jelölését és megválasztását támogassa.

A KEH ezután azt közölte, hogy Áder János megtiszteltetésnek tekinti az újabb köztársasági elnöki megbízásra szóló felkérést. A közlemény szerint Áder János elnöki tevékenysége elismeréseként tekint a Fidesz elnökségének egyhangú felkérésére.

Nyomoznak a Szabad Demokraták vagyonelszámolásával kapcsolatban

A politika süllyesztőjébe került rendszerváltó pártok, a Magyar Demokrata Fórum és a Szabad Demokraták Szövetsége szomorú végjátékait kalapács alá kerülő ingatlanok, adósságok és büntetőeljárások tarkítják.

Továbbra is tart a nyomozás az SZDSZ haláltusája utózöngéjeként, a Legfőbb Ügyészség 2017. március 13-ig hosszabbította meg a nyomozást — mondta lapunknak Bagoly Bettina, a Fővárosi Főügyészség szóvivője. Hozzátette, gyanúsított nincs az ügyben. Maga az SZDSZ már nem létezik, a Fővárosi Törvényszék 2014 szeptemberében állapította meg a Szabad Demokraták



A Magyar Szellem
Láthatatlan Múzeumában
a Csapó Endre szerkesztette
Magyar Élet című
hetilap felévszázados
nemzeti szolgálata
MAGYAR ÖRÖKSÉG-
Alapítvány ezen
határozatát az
Aranykönyv örzi.

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent,
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel.: (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levél cím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 200.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

Magyarország második világháborús történetéből a magyar közvélemény főként az 1943. januári Don menti harcokkal kapcsolatban bír ilyen-olyan ismeretekkel, és Budapest 1944-1945-ös ostromának történetéről hallott leginkább. A több mint hét évtizeddel ezelőtti történelem úgy került be az emlékezetbe, mint a legnagyobb nemzeti tragédiánk egyike. De mi is történt a Don mellett és miért is kellett oda kivonulnia a magyar királyi honvédség 1942-ben legkorszerűbb – természetesen nem német, szovjet, brit vagy amerikai összevetésben – seregestének, a 2. hadseregnek?

Egy szövetségi rendszerben vívott háború során a magyar politikai és katonai vezetéssel szemben megfogalmazott német igényeknek 1942 januárjában már nem lehetett elmenteni. A Moszkva előterében 1941 decemberében elakadt német támadás következtében a németeknek minden kisebb fegyvertárs ország katonai, gazdasági ereje felértékelődött, és azoktól nagyobb hozzájárulást várt el. S ezt a hozzájárulást nem lehetett megtagadni. A magyar-német tárgyalások eredményeként egy valamivel több, mint 200 ezer fős magyar hadsereg állt fel, amely fegyverzetének kiegészítésére a németek ígéretet tettek.

Tízezrek emlékezete

Így indult el a keleti hadműveleti területre a magyar királyi 2. honvéd hadsereg 1942. április 11-én.

A vezetők és a csapatok kiképzése nem azt a célt szolgálja, hogy hősi halottakat produkáljanak. A harc célja a győzelem, ami természetesen – sajnos – áldozat nélkül nemigen érhető el. De arra kell minden parancsnoknak törekednie, hogy minél kevesebb áldozattal, minél nagyobb sikert vívjanak ki. Ez a szakszerű és helyes vezetés és ezért képezték ki a vezetőket vezetőkké. A drága magyar vérrel takarékoskodni kell; ezt minden magyar parancsnoknak kötelességévé teszem.” (Vitéz Szombathelyi Ferenc vezérezredes, a magyar királyi Honvéd Vezérkar főnöke.)

A kivonult és a harcokba azonnal, szinte menetből bevetett magyar csapatok súlyos harcokat vívtak és jelentős veszteségeik voltak az úgynevezett hídfőcsaták során. A hadsereg harcainak tapasztalatait 1942. augusztus 17-én vitéz Kovács Gyula vezérkari ezredes összegezte kiegészítve a Honvéd Vezérkar főnökének.

A Kovács Gyula által felvázolt szervezési, fegyverzetbeli hiányosságok,

csekély német támogatás nem változott 1942 őszén. Sem a Honvéd Vezérkar főnökének látogatása, a honvédelmi miniszter, vitézlőfőnagybacsoni Nagy Vilmos nyugállományú vezérezredes szemléje, sem vitéz Henyey Gusztáv altábornagy gyalogsági felügyelő személyes tapasztalatai nyomán nem sikerült jelentősebb utánpótlást biztosítani a hadseregnek. Kevés volt a páncélos, a páncélelhárító fegyver, a műszaki alakulat. S mindez 1943 januárjában-februárjában végzetesnek bizonyult.

Látta ezeket a hiányosságokat a 2. hadsereg parancsnoka, vitéz Jány Gusztáv vezérezredes is, aki 1942. szeptember 24-én a Honvéd Vezérkar főnökének többek között a következőket írta: „(...) ismételtén rámutattam és jelentettem a Heeresgruppe B-nek, hogy a hds. kiterjedése olyan nagy, hogy mélysége nincs. (...) Szívós ellenállást ilyen körülmények közt nem lehet kifejtetni.” Hitler kívánságára ennek ellenére a magyar királyi 2. honvéd hadsereg a végsőkig való kitartásra kapott parancsot a legfőbb hadúról, vitéz nagybányai Horthy Miklóstól.

A szovjet Vörös Hadsereg 1943. ja-

nuár 12-én és 14-én megindult támadását a kapott parancs szellemében, szívós ellenállással próbálta meg tartóztatni a 2. hadsereg. Sikertelenül. A helyzetet látva született meg Jány Gusztáv sokat idézett hadseregparancsa, amely a küzdőket igaztalan váddal illette: „A 2. magyar hds. elvesztette becsületét, mert kevés – esküjéhez és kötelességéhez hű – ember kivételével nem váltotta be azt, amit tőle mindenki joggal elvárhatott.” Az elvárás a végsőkig való kitartás volt.

Volt azonban olyan seregestparancsnok, vitéz gertenysi Hollósy-Kuthy László vezérőrnagy, aki saját csapatai teljesítményét látva így reagált Jány parancsára: „Jelentem, hogy a 13. k. ho. csapatai a most lefolyt harcokban az áttörés következtében meghosszabbított arcvonalát megvédte és tartotta. Visszavonulást csak parancsra hajtott végre. (...) Védőállásait visszavonuló nagyobb csapatrészek mellett is elfoglalta és tartotta. (...) Fentiek alapján kérem annak kivizsgálását, hogy a 13. k. ho. megtette-e kötelességét, elvesztette-e becsületét és végrehajtotta-e feladatait. A kivizsgálást nemcsak a 13. k. ho., hanem az egész 2. magyar hds. érdekében is kérem.”

A visszavonulás során azonban nemcsak a szovjet Vörös Hadsereg csapa-

taival kellett súlyos harcokat folytatniuk a magyar honvédeknek, de a fegyvertárs német csapatok és ukrán milicisták is meg-megtámadtak magyar munkaszolgálatos alakulatokat, honvédeket. Jány vezérezredes ezek az önkényeskedések felháborították és a német parancsnokságokhoz fordulva felhívta a figyelmet a munkásszázadok, a magyar hadsereg hadrendi alakulatai elleni támadásokra, valamint jelezte, hogy a hadseregparancsnokság intézkedett a honvédek sérelmére elkövetett idegen hadrendbeliek erőszakoskodásaival és fegyverhasználatával szemben. Jány a tőle minden helyzetben megszokott félreérthetetlen határozottsággal fogalmazott: „Elrendeltem, hogy a jövőben fegyvert kell használni mindazokkal szemben, akik fegyverrel támadják meg az egyes honvédegyedeket vagy alakulatokat. Aki ilyen esetben elmulasztja fegyverét használni, azt én lövtem föbe.”

A 2. hadsereg a Don menti súlyos harcok során 1943. január 1-je és 1943. május 5-e között (amikor a kimutatás készült) 41 972 elesettet és eltűntet, 28 044 hazaszállított sebesültet és mintegy 26 000 hadifoglyot veszített. Őket követte meg Jány Gusztáv 1943. március 12-i hadseregparancsában, valamint 1943. március 23-i hadseregparancsnoki parancsában is, mely utóbbit így zárta: „Amikor most hódolunk a Don-parti hősök és Legfelsőbb Hadurunk előtt, fogadjuk meg újból, hogy minden feladatot maradék nélkül hűen teljesítünk és becsülettel élünk és halunk. Hódolatunk jeléül vigyázz!”

Epilógus: 1943. március 31-én vitéz Jány Gusztáv vezérezredes hatálytalanította a 294/2. hds. I. a. 43. I. 24. számú intézkedését, mert „megállapítottam, hogy a 2. magyar hadsereg becsületét nem vesztette el, hanem a sokáig a Don-parton keményen állta a harcot”. Jány Gusztávot 1943. augusztus 5-ével felmentették hadseregparancsnoki beosztásából és 1943. november 1-jével hatvanévesen nyugállományba került. 1945-ben elhagyta az országot – távollétében, 1945. június 19-én lefokozták és a honvédségből kicsapták –, felesége halálát követően azonban hazatért Magyarországra. 1946. október 7-én a Honvédelmi Minisztérium katonapolitikai osztálya őrizetébe került.

A Budapesti Népbíróság halálra ítélte. Nem kér kegyelmet, mert mint mondta, azzal „a bűnösségemet ismer-ném el”. 1947. november 26-án Budapesten kivégezték. Az őt halálra ítélő Pálosi Béla, egykori népbíró, a nem kevés ügyben ítélező Major Ákos kérdésére, miszerint „Te szalmabábu voltál? Elfogadta más véleményét? Ítéltél-e valaha utasításra?”, így válaszolt kórházi ágyán: „Igen. Ki kellett hirdetnem a meggyőződésem ellenkező többségi döntést a Jány-ügyben is.”

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága a Jány-perben meghozott ítéletet 1993. október 4-én megsemmisítette. Törvénytelenül elvett rendfokozatát azonban a mai napi nem kapta vissza a tragikus sorsú magyar királyi 2. honvéd hadsereg egykori parancsnoka.

Szakály Sándor
A szerző a VERITAS
Történetkutató Intézet
főigazgatója

Gulyás- fesztivál

2017. február 12.
Magyar Központ,
A Templom Ligetében



Bográcsban készült
gulyás, halászlé és
egyéb magyar ételek
fesztiválja és
főzőverseny!

Zene, lángos,
gyerekfoglalkozások!

A főzőversenyre benevezni
kívánó csapatok
Bartha Gyöngyiné
jelentkezzenek:
0409 857 819 / 9574 0765
eva.bartha@hotmail.com

Szeretettel Várunk!






VÉGET ÉRT a XVI. AUSZTRÁLIAI MAGYAR TALÁLKOZÓ

Tizenhat ... mi rejlik e szám mögött? Sok vagy kevés? Hány esztendő tölte fel e szám?

Az ausztráliai magyarság első nagy kulturális fesztiválja, melyet Találkozóznak neveztek 1969-ben Melbourneben volt. Emlékkönyve szerint „A Találkozó egy magyar anya elgondolása volt, szimbolizálva, hogy maga a nagy Anya, a Nemzet, hívta egybe fiait ezekben a napokban.

KRÓNIKA

Amikor a gondolat felmerült már 20 éve éltek a magyar nemzeti emigráció szétszórta csoportjai Ausztrália földjén. Húsz hosszú éven át ápolták a magyar nemzeti hagyományokat, táplálták a magyar öntudat bátran lángoló őr-tüzeit.”

Húsz hosszú éven át? Hát még az azóta eltelt további 50 esztendő?

Sokak szerint kész csoda, hogy akadt még vállalkozó aki az erősen meg-

csappant támogatótábor, gyérülő önkéntesgárda dacára belvágott a nagy feladatba és megvalósította ezt a rendezvényt.

Ugyancsak az első találkozón hangzott el, hogy: „A nagyvilágban szétszórta írók, tudósok, művészek és az ő tevékenységüket pártoló művelt közönség egy másik Magyarországot, úgynevezett spirituális Magyarországot alkot.”

Úgy gondolom, ennek a szellemi Ma-

gyarországnak egy kis darabja volt jelen a Sydneyben január 4-9 között megrendezett találkozón, melynek keretében láthattunk színházi estét, könnyűzenei koncertet, irodalmi műsorokat, előadásokat, kézműves bemutatókat, volt hajókirándulás, táncszeminárium, táncházt, tanácskozás és természetesen gálakoncertek.

Fél évszázaddal az első találkozó után a kifogyhatatlan energiájú régi gárda mellett, egy más nemzedék viszi tovább a zászlót, melynek jelenléte elsősorban a gálakoncerteken volt nyilvánvaló: túlnyomórészt fiatalok adták elő a műsort, akik Ausztrália minden sarkából csatlakoztak sydneyi barátaihoz. Erősítés érkezett Ma-

gyarországról is, mely tovább gazdagította a programot, emelte a színvonalat. Biztató jel ez arra, hogy a következőkben a szervezők, rendezők és közönség soraiban is növekszik jelenlétük, hogy a maguk igényei szerint alakítják e nagy hagyományra visszatekintő rendezvényt. Hiszen nagy igazság az, hogy a hagyományörzés nem a hamu őrzését, hanem a láng éltetését, továbbadását jelenti!

A Találkozóról részletes beszámolót közlünk majd, most csupán gratulálunk a szervezőknek és résztvevőknek! A munka pedig máris kezdődhet a következő, 18. Találkozóra.

Józsa Erika



Melbourne-i Magyar Iskola hírei

December a megszokottnál szorgalmasabb tanulással telt, ugyanis lelke-

sen készültünk a karácsonyi ünnepeinkre. Diákjaink, kicsik és nagyok egyaránt, szívesen és élvezettel tanulták a verseket, énekeket. Köszön-

jük tanárainknak odadadó munkájukat: emlékezetes ünnepi előadással sikerült megörvendeztetni a szülőket. Karácsonyi műsorunkat előadtuk a

Magyar Ház Gyertyafényes Estjén is. 2017-ben is szeretettel várunk minden régi és új diákot. A Wantirnai Magyar Nyelviskola szombatonként

9.30-12.30-ig tartja tanóráit a Magyar Központban, 760 Boronia Road, Wantirna. Február 4-én kezdődik az új tanév.



1956: hatvan éve játszott Madridban a Honvéd

(Folytatás)

Többeket elfogtak, visszafordítottak, nem csoda, hogy Puskás is nagyon ideges volt a madridi meccs idején, folyton leste a híreket, bújt a újságokat. Puskás Ferencné és Kocsis Sándorné is végül december elsejétől másodikára virradó éjjel jutott át a határon.

Brüsszel nem csupán a BEK-től való búcsú miatt volt fontos állomás, hanem azért is, mert az MLSZ küldöttként Sebes Gusztáv, az Arany-csapat korábbi szövetségi kapitánya ott találkozott a csapattal, hogy rábeszéljen mindenkit a hazatérésre. A találkozó után drámai hangulatú játékosértekezletre került sor, amelyen ki-ki maga döntött a sorsáról. De időközben befutott egy anyagi szempontból is kecsegtető ajánlat – tíz meccsre szóló tízezer dollárról – Brazíliából: a Flamengo meghívta a „kalandozó magyarokat” egy dél-amerikai túrára. Csak egy táviratot küldtek és a repülőjegyeket, nem volt semmilyen szerződés, nem volt utasbiztosítás, mégis mindenki úgy érezte, hogy ezt nem lehet kihagyni. A csapat hangadói ekkor már a tengerentúli utazás mellett érveltek, hiszen 1947 óta egyáltalán nem engedélyezte a hatalom magyar csapatok dél-amerikai fellépését.

A többség az utazás mellett döntött, Palicskó, Solti, Tichy, Machos, Babocsay és Budai I azonban mégis hazatért. A többiek csak február végén, illetve Puskás, Kocsis és Czibor már

SPORT



Örömteli viszontlátás: Puskás a kislányával, Anikóval

kinn is maradt, utóbbi kettő az MLSZ és a FIFA eltiltásának letelte után a Barcelona játékosaként.

A dél-amerikai túra előtt a decembert még Európában, főleg Olaszországban töltötte a vegyes csapat, játszott meccset Palermóban, Cataniában, Rómában is. A karácsonyt Milánóban,

a szilvesztert Casablancában töltötték, ahol szintén pályára léptek december 30-án. Aztán januárban megnézték az óceán túlsó oldalát. A „fekete túra” során a Honvéd összesen 23 mérkőzést játszott, amelyből 15-öt megnyert négy döntetlenje és a négy veresége mellett.

Vissza a jövőbe

Amikor 1956. november 29-én a Honvéd fellépett a Santiago Bernabéu Stadionban, Puskás Ferenc és Östreicher Emil még nem sejtette, hogy másfél évvel később olyan párossá állnak össze a spanyol fővárosban, amely még a „királyi klub” életében is szinte példátlanul sikeres lesz. Valószínűleg ezen a meccsen barátkozott össze a klubelnök és a menedzser, de utóbbi a dél-amerikai túra után nem tért vissza Magyarországra, Ausztriában vállalt munkát a Wiener Sportklubnál, ám azzal a feltétellel: ha előnyösebb ajánlatot kap, rögtön elengedik. És néhány hónappal később meg is jött az az ajánlat: Raimundo Saporta, a Real Madrid elnökhelyettese látogatta meg Bécsben, hogy felajánlja neki a technikai vezetői állást. A technikai vezetőből aztán a menedzserek Puskásává vált: az 1960-as évek elején már sportigazgató, Bernabéu elnök jobb keze, bizalmasa volt, lényegében a klub második-harmadik legfontosabb alakjává lépett elő.

De ne gondoljuk, hogy új pozíciójában egy csettintésére került Puskást a Real Madridhoz vinni. A nagytekintélyű madridi klubelnök első benyomása ugyanis kedvezőtlen volt a magyarok 10-eséről: az 1956. október 7-én játszott párizsi francia-magyar barátságos meccsen (1:2) látta először, és nem tett rá jó benyomást, leginkább az tűnt fel neki, hogy duci és sokat reklamál. (Sándor Károly viszont azonnal szerződették volna, ő azonban visszautasította az ajánlatot) Östreicher azonban később mégis meggyőzte Bernabéut, hogy egy esélyt megérdemel az akkor már 31 éves Puskás, aki aztán 1958 májusában csatlakozott a csapathoz. A pályára lépéshez azonban



Guttman Béla Kocsissal és Puskással Milánóban, 1956 decemberében

– az eltiltási idő letelén túl – még le is kellett fogynia: hat hetet kapott 18 kiló súlyfelesleg eltüntetésére. Sikert, és a többi pedig már tudjuk: „Pancho” 1958 augusztusában bemutatkozott a Real Madridban, majd együtt ünnepezték BEK-győzelmet Östreicherrel 1959-ben és 1960-ban (utóbbin Puskás négy gólt szerzett az Eintracht Frankfurt elleni, 7:3-ra megnyert glasgowi döntőben, ami máig rekord). Az 1966-ost viszont már nem, mert három évvel korábban Östreicher a Torino menedzsere lett. Hogy miért? Ő így mesélte: „Meggződített a pénz! A Torino tízszer annyi pénzt ajánlott, mint amennyi a madridi fizetésem volt. Elmentem, pedig a Real Madridnál harminc évre szóló szerződést ajánlottak. Igaz, nem ígértek fizetés-emelést. Életem legnagyobb baklövését követtem el, amikor eljöttem a Realtól.” Már csak azért is, mert Bernabéu elnök világhosszá tette számára: ha elmegy, soha nem térhet vissza. Ezen elvén a presidente még az általa nagyon kedvelt Östreicher miatt sem adta fel.

A no. 1 és a Numero Uno A FourFour-Two magazin két korábbi, vendég-szakértők voksait is figyelembe vevő szavazása alapján Puskás Ferenc minden idők legjobb magyar labdarúgója, Guttman Béla pedig minden idők legjobb magyar edzője. A két zseni életútja sokszor különös módon keresztezte egymást. Guttman az 1947-48-as bajnokságban Puskás edzője volt Kispesten, és állítólag épp a csatár miatt távozott: egy győri meccsen a tréner le akarta cserélni a többször nagyot hibázó fedezetet, Patyi Mihályt, de Puskás odaszólt a játékosnak, hogy ne menjen le, és Patyi rövid gondolkodás után maradt is a pályán. A végig sértett Guttman azonnal, még meccs közben felmondott, majd a következő évben hátat fordított Magyarországnak

is. (Kettejük konfliktusának forrása lehetett az is, hogy Guttman épp Puskás édesapját, idősebb Puskás Ferencet váltotta a kispesti kispadon). A Honvéd túráján viszont látszólag nem volt már közöttük feszültség, visszaemlékezések szerint Szusza mellett Puskás volt a másik játékos, aki nagyon szerette volna, ha Guttman is csatlakozik a szakmai stábhhoz. Legközelebb a pályán 1962-ben találkoztak, az amszterdami BEK-döntőben, amelyen Puskás három gólt szerzett a Real Madridnak, de a meccset 5:3-ra a Guttman vezette Benfica nyerte meg (az edző a Patyi-ügyért így vágott vissza Puskásnak, aki viszont a meccs után dühöngött, hogy a játékvezető elcsalta a meccset és nem is gratulált Guttmannak a győzelemhez).

A magyar futball két világitótornyának fényét erősíti az is, hogy 1959 és 1962 között négy éven át nem volt olyan BEK-sorozat, amelynek végén ne Puskás vagy Guttman diadalmaskodott volna (a tréner 1961-ben is a liszaboni klub élén hódította el a serleget). Sorsuk ama 60 évvel ezelőtti napon is különös módon érintkezett: míg Puskás először futbalozott a Real Madrid stadionjában, azon a november 29-én a soha nem tétlenkedő Guttman aláírt a városi rivális Atlético Madridhoz... A szerződés két évre szólt, és onnantól lépett volna érvénybe, hogy a Spanyol Labdarúgó-szövetség elfogadja Bozsik József Atléticóval kötött megállapodását. Ám Bozsik – noha erősen elgondolkodott az ajánlaton – végül inkább hazatért, és Guttman sem lett az Atlético tréner, inkább Puskásékkal tartott Dél-Amerikába – ahol aztán a Sao Paulo kispadjára ült le, és lett bajnok az MTK-tól hozott, és később Peléék á

**Írta: Bodnár Zalán,
Szöllösi György**

Fa Nándor: Magasabb értelem hozott létre bennünket

Filozofikus gondolatokra és viccelődésre is futotta Fa Nándornak a Vendée Globe földkerülő vitorlásversenyen, ahol nagyot küzd az elemekkel, de egy váratlan pihenő is adódott számára.

Fa Nándor közelít a Horn-fokhoz a Vendée Globe földkerülő vitorlásversenyen. A magyar hajós komoly hányattatásokon megy keresztül a Csendes-óceánon, legfrissebb naplóbejegyzésében arra panaszkodik, hogy „az elmúlt napok viszonyai annyit kivettek belőlem, hogy nem tudtam a két reffet fölhúzni megállás, pihegés nélkül. Ez összesen 500 tekerés volna a kávédarálón, de 300 után elfogyott az erő, kicsit meg kellett állnom”.

Fa teljesen egyedül van, „most éppen még az albatroszok sem néznek, és mégis alibizek. Megköt a kezem, mint a gipsz”.

Ám mindez nem csupán fizikai fáradtság, legalább annyira a lelki teher okozza. Ahogy a 63 éves legenda kifejtette: „Amikor úgy érezzük, hogy már semmi sem maradt, jártányi ereje sincs az embernek, akkor még mindig óriási tartalékaink vannak, amire átkapcsol az ember agya. Ezt én már rég tudom, de mindig meglep, hogy mennyire okosan vagyunk mi megkreatálva. Az biztos, hogy az az értelem, ami létrehozott bennünket, az lényegesen magasabb szintű, mint mi, és pontosan tudja, hogy miért kreált bennünket ilyenre.”

A filozofikus gondolatok kiegészítik a mindig jelen lévő pragmatizmust. Fa Nándor egy másfél órás munka után gondolkodott el az energia kérdésén, de közben a humorérzékét sem veszítette el. Miután hosszasan leír egy munkálatot a kemény hidegben, hozzáteszi: „A mozgásom kecsességére az is hátrányosan hat, hogy a vízhatlan alatt 5 réteg ruha van, ami épphogy csak elég.”

A terv már a Horn-fok megkerülése, majd a Falkland-szigetek elérése. Nem kockáztat, halad rendesen, és egy szélcsendes-napsütéses időszakban még aludni is tudott egy rövidet.

Fa Nándor túl van a Horn-fokon

A magyar versenyző honlapjának bejegyzése szerint 1985 óta immár ötödik alkalommal sikerült elérnie Dél-Amerika legdélebbi pontját, másodszer a magyar tervezésű és építésű hajójával, a Spirit of Hungaryval.

Fa Nándor 64 nap, az elméleti versenytáv 71 százaléka után a nyolcadik helyen halad az egyszemélyes, megállás és kikötés nélküli versenyen, hátránya 4175 tengeri mérföld az élvashoz képest. A francia Armel Le Cleach és a brit Alex Thomson már átszelte az Egeenlőt és az Atlanti-óceánon hajózik Európa felé. A mezőny utolsó tagja nemrég hagyta el Tasmaniát.

A mezőnyt eredetileg 29 hajó alkotta, de már csak 18 van versenyben.

Fa Nándor a harmadik Vendée Globe-ján versenyez, a feladat egyedül egy 60 lábas (18 méter) hajóval, kikötés és külső segítség nélkül körbehajózni a Földet. Az 1992/93-as menet során a legjobb nem franciáknak ötödik helyen ért célba 128 nap után. A rekordot a francia Francois Gabart tartja, aki a legutóbbi, 2012/13-as kiírást 78 nap 2 óra 16 perces idővel nyerte meg.

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

Melbourne Melbourne

Sydney

Sydney

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (*vegyszer nélkül*). Figyelem, a víztíllalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (*duda-cserépeit*) átcentezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy lera-gasztom. A terracotta cserepet leglazú-rozom vagy a mohanövést gátló vegy-szerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a ké-mény körül is a pléh rozsdás és már fo-lyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, verenda, carport vagy ehhez hasonló épületen tető-problémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zincaluminum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab víz-csatornát is kicserélek. Csatorna kita-karítást is végzek (*szükséges ez a tűz veszély esetén*). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető prob-lémája van, bizalommal forduljon János-hoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem je-lentkezik, hagyja üzenetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdő-szobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) tele-fonszámon.

Magándetektív

László nyomozó, Melbourne
Mindenféle ügyek nyomozása
0451 146-665

BOYD VARJU & ASSOCIATES
Magyarul beszélő könyvelő / adó-szakértő adók, nyugdíjak, vállalkozá-sok, befektetések. Mi jövünk Önhöz.
Varju Péter 0431 133-550
boydvarjuassociates@gmail.com

Villanyszerelés

Hívja Barnát
0406 875-097

Sonkavásár GRÜNER HENTESÜZLET

Delicatessen

227 A Barkly St., St. Kilda
Telefon/Fax: 9534-2715.

Grüner Péter és munkatársai

óriási választék
különleges hazai
árúciókkel
várják önöket

PAPLANT, dunyhát, párnát, ágy-huzatot legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARZ PAPLAN, 458 Glenhuntly Rd., Elsternwick. Tel.: 9523-6616 (Melb.) Előzetes megbe-szélésre vasárnap is kinyitunk.

KIADÓ budapesti lakás — 3 percre a Nyugatitól. Mérsékelt bér. Hívja a (03) 9578-4640 számot.

TAKARITÓNÓT keresek pénteki napokra 4-5 órára, néha hosszabb időre. Bondi-ban lakom, ezért előnyös ha valaki a közelből jönne. Hívjon a 0411 646-423 számon.

Magyar
állampolgársági
és útlevelekérelmek,
ausztrál vízumügyek,
NAATI fordítások.
Hajdu Gábor
(MARN: 0962683)
www.gaborhajdu.com.au
gh@grapevine.com.au

RT Edgar

INGATLANÜGYNÖKSÉG
Ingatlan adás-vétel Melbourne területén

Hívja **Kocsis Oszkárt**

Mob: 0415 870 972

Email: okocsis@rtedgar.com.au

Weboldal: www.rtedgar.com.au

Licensed Estate Agent, Auctioneer and Property Manager. Member REIV

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

- * Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
- * Örökség ügyek
- * Ingatlan adás-vétele és bérlease
- * Ingatlan vétel finanszírozása
- * Váloperek és családi ügyek
- * Pereskedés
- * Követségi hitelesítés

Fogadok ügyfeleket **CAULFIELDI** irodámban

Bambra Rd. Caulfield Victoria 3162

Telefon: (03) 9505-4999 Fax: (03) 9505-4899

E.Mail: marina@bellalawyers.com.au



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote ☎

1300 789 322

www.ossworldwidemovers.com

Megérkezett Magyarországról

a legfrisebb Sósorszesz gyógynövényes
masszázs gelék, vegyszerek.

*Sósorszesz Lunage Vadgesztenyes,
alkalmas a visszeres lábra.*

Sósorszes Lunage Kalendulas nagyszeru izületre.
Ausztrália és New Zealand fehatalmazott forgalmazója.

Telefonon István: 0407 683-002 vagy (03) 9439-7067
Lower Plenty Vic. 3093 Australia



A Magyar Élet Kiadóhivatalának

Melbourne: P.O. Box 210, Caulfield, VIC 3162
Sydney: 22 Marinella St. Manly Vale, NSW 2093

Megrendelem

A Magyar Életet évre. Mellékelek \$-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám), GST-vel együtt \$ 200.-

Félévre (25 szám), GST-vel együtt \$ 100.-

Külföld egy évre \$ 300.-, NZ \$ 250.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizető vagyok

Név.....

Cím.....

..... Postcode.....

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük ne felejtse el a postán kapott nyugtát a fenti címre, hozzánk elküldeni.
A nevet és címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

Bank útján való (Direct Debit) átutalás:

National Australia Bank

Account Name – Hungarian Life Publishing

Account number – 03 839 5722

BSB number – 083 231